

NIEDERSCHRIFT

Körperschaft:	Stadt Kappeln		
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln		
Sitzung am:	25.03.2015		
Sitzungsort:	Kappeln		
Sitzungsbeginn:	18:30	Sitzungsende:	19:51

Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzender:

Schriftführer:

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft:	Stadt Kappeln
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln
Sitzung am:	25.03.2015

Anwesend sind:

Sitzungsteilnehmer

Frau Dagmar Ungethüm-Ancker	CDU
Herr Christian Andresen	SSW
Herr Michael Arendt	LWG
Herr Norbert Dick	B90 / Die Grünen
Frau Marina Eibich	SPD
Frau Corinna Graunke	CDU
Herr Thomas Grohmann	CDU
Herr Arne Haar	SSW
Frau Marta Kraft	CDU
Herr Dirk Langenstein	LWG
Herr Axel Langkowski	CDU
Herr Matthias Mau	CDU
Frau Ilona Mende	SPD
Herr Rainer Moll	SPD
Herr Karsten Poppner	CDU
Herr Thorsten Schacht	SPD
Herr Michael-Sven Schattka	B 90 / Die Grünen
Herr Philipp Schmitt	CDU
Herr Helmut Schulz	SPD
Herr Harald Stührwold	SSW

Verwaltung

Herr Ulrich Bendlin
Herr Klaus Blöcker
Herr Jörg Exner
Herr Bürgermeister Heiko Traulsen

Presse

Herr Kay Iversen

Entschuldigt fehlen:

Sitzungsteilnehmer

Herr Lars Braack	SPD
Herr Peter Koch	LWG
Herr Volker Ramge	CDU

VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft:	Stadt Kappeln
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln
Sitzung am:	25.03.2015

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge
3. Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten
4. Eingaben und Anfragen
5. Mitteilungen der oder des Vorsitzenden
6. Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten
7. Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung
8. Einwohnerfragestunde
9. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse
10. Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
11. Bestätigung der Wahl von Wehrführern bzw. eines stellv. Wehrführers
12. Jahresabschluss und Schlussbilanz für das Jahr 2012
13. Wasserschaden Klaus- Harms- Schule; hier Sanierung und Bauunterhaltungsstau
14. 1. Änderung B- Plan Nr. 51 "Wassermühlenstraße"; hier: Abwägungs- und Satzungsbeschluss
15. 7. Änderung B- Plan Nr. 16 "Mehlby- Holzkoppel"; hier: Abwägungs- und Satzungsbeschluss
16. Bau eines Verkehrskreisels im Kreuzungsbereich Wassermühlenstraße / B 199 - Grundsatzbeschluss
17. Ausfallbürgschaft für die Abwasserentsorgung Kappeln GmbH
18. Haushaltskonsolidierung und Gewährung von Fehlbetragszuweisungen
19. Umsetzung der Umgebungslärmrichtlinie 2002/49/EG in Schleswig-Holstein
hier: Lärmaktionsplanung Stufe 2

20. Nachhaltiger Internetausbau Kappeln - Erarbeitung eines Entwicklungskonzeptes

Körperschaft:	Stadt Kappeln
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln
Sitzung am:	25.03.2015

Tagesordnungspunkt 1.

Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit

Die Vorsitzende eröffnet die Sitzung, stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

Die Stadtvertretung hält eine Schweigeminute für die Opfer der Flugzeugkatastrophe.

Tagesordnungspunkt 2.

Änderungsanträge

Die SPD beantragt die Absetzung des TOP 13 – Antrag der SPD-Fraktion zur Haushaltskonsolidierung - Vorlage 2015/019.

20 dafür

Die Fraktion der Grünen beantragt die Absetzung des TOP 19 – Umsetzung der Umgebungsrichtlinie 2002/49/EG in Schleswig-Holstein; hier: Lärmaktionsplanung Stufe 2 - Vorlage 2015/043, um diesen TOP vorab im Ausschuss Umwelt und Verkehr zu beraten.

7 dafür
13 dagegen

Herr Andresen beantragt die Erweiterung der Tagesordnung um den Antrag über die Kürzung der Mittel für Casa Kappeln

6 dafür
13 dagegen
1 Enthaltung

Neuer TOP 13 – Wasserschaden in der Klaus-Harms-Schule – Vorlage 2015/051.

20 dafür

Tagesordnungspunkt 3.

Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten

- kein Beschluss -

Tagesordnungspunkt 4.

Eingaben und Anfragen

- keine -

Tagesordnungspunkt 5.

Mitteilungen der oder des Vorsitzenden

- keine -

Tagesordnungspunkt 6.

Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten

Der Bürgermeister hält seinen Verwaltungsbericht.

Tagesordnungspunkt 7.**Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung**

Herr Schulz berichtet über die Sitzung des Sozialausschusses vom 25.02.2015.

Herr Langkowski berichtet über die Sitzung des Ausschusses Wirtschaftsförderung und Touristik vom 11.03.2015.

Herr Mau berichtet über die Sitzung des Hauptausschusses vom 16.03.2015.

Für die Sitzung des Bau- und Planungsausschusses vom 23.03.2015 gibt es wegen der Erkrankung des Vorsitzenden keinen Bericht.

Herr Grohmann berichtet über die Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses vom 23.03.2015.

Herr Schattka berichtet über die Sitzung des Umweltausschusses vom 04.03.2015.

Tagesordnungspunkt 8.**Einwohnerfragestunde**

- keine Fragen -

Tagesordnungspunkt 9.**Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse**

Es wird die Löschung einer Rückauffassungsvormerkung bekanntgegeben.

Tagesordnungspunkt 10.**Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung**

- keine Einwendungen -

Tagesordnungspunkt 11.

Bestätigung der Wahl von Wehrführern bzw. eines stellv. Wehrführers
Vorlage: 2015/047

Beschluss:

Die Stadtvertretung stimmt den Wahlen zu gemäß Vorlage.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 12.

Jahresabschluss und Schlussbilanz für das Jahr 2012
Vorlage: 2014/051

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt den Jahresabschluss 2012 und den Lagebericht der Stadt Kappeln in der vorgelegten Fassung.

Die über- und außerplanmäßigen Aufwendungen Höhe von insgesamt 352.600 € werden genehmigt.

Der Jahresfehlbetrag 2012 wird mit 305.963,85 € festgestellt und soll gem. § 26 GO als Jahresfehlbetrag vorgetragen werden.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 13.

**Wasserschaden Klaus- Harms- Schule; hier Sanierung und Bauunterhaltungsstau
Vorlage: 2015/051**

Beschlussvorschlag:

Die Stadtvertretung ermächtigt den BGM, Aufträge für die Wasserschadenssanierung zu erteilen. Die überplanmäßigen Aufwendungen in Höhe von 105.000 € werden gem. § 95 der GO genehmigt.

Beschluss:

Die Stadtvertretung ermächtigt den BGM, Aufträge für die Wasserschadenssanierung zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	2
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 14.

1. Änderung B- Plan Nr. 51 "Wassermühlenstraße"; hier: Abwägungs- und Satzungsbeschluss

Vorlage: 2015/021

Beschluss:

Die während der öffentlichen Auslegung des Entwurfs der 1. Änderung des B-Planes Nr. 51 abgegebenen Stellungnahmen der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange hat die Stadtvertretung gemäß Abwägungstabelle vom 05.03.2015 geprüft.

Der Bürgermeister wird beauftragt, diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, von diesem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

Aufgrund des § 10 beschließt die Stadtvertretung die 1. Änderung des B-Planes Nr. 51 „Wassermühlenstraße“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung.

Die Begründung wird gebilligt.

Der Beschluss der B-Plan-Änderung durch die Stadtvertretung ist nach § 10 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan mit Begründung und zusammenfassender Erklärung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren keine Stadtvertreterinnen/Stadtvertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 15.

**7. Änderung B- Plan Nr. 16 "Mehlby- Holzkoppel"; hier: Abwägungs- und Satzungsbeschluss
Vorlage: 2015/022**

Beschluss:

Die während der öffentlichen Auslegung des Entwurfs der 7. Änderung des B-Planes Nr. 16 abgegebenen Stellungnahmen der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange hat die Stadtvertretung gemäß Abwägungstabelle vom 05.03.2015 geprüft.

Der Bürgermeister wird beauftragt, diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, von diesem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

Aufgrund des § 10 beschließt die Stadtvertretung die 7. Änderung des B-Planes Nr. 16 im Gewerbegebiet „Mehlby-Holz-koppel“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung.

Die Begründung wird gebilligt.

Der Beschluss der B-Plan-Änderung durch die Stadtvertretung ist nach § 10 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan mit Begründung und zusammenfassender Erklärung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren keine Stadtvertreterinnen/Stadtvertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 16.

**Bau eines Verkehrskreisels im Kreuzungsbereich Wassermühlenstraße / B 199 -
Grundsatzbeschluss
Vorlage: 2015/027**

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt:

Dem Bau eines Verkehrskreisels im Kreuzungsbereich Wassermühlenstraße / B 199 und der anteiligen Kostenübernahme wird grundsätzlich zugestimmt. Die Beratung über die Bereitstellung der erforderlichen Mittel erfolgt nach Vorliegen der Schätzkosten im Rahmen der Haushaltsberatungen 2016.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 17.

Ausfallbürgschaft für die Abwasserentsorgung Kappeln GmbH

Vorlage: 2015/035

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt, für die Finanzierung von Maßnahmen der zentralen Ortsentwässerung -insbesondere die Erweiterung der Kläranlage Kappeln um einen 3. Reaktor- (Anlagen in Bau) durch die Abwasserentsorgung Kappeln GmbH eine Ausfallbürgschaft in Höhe von 1.920.000 Euro bis zum 31.12.2015 zu übernehmen.

Die Ausfallbürgschaft dient zur Absicherung des Kontokorrentkreditvertrages der Sparkasse Mittelholstein AG, Rendsburg, mit der Abwasserentsorgung Kappeln GmbH.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 18.

Haushaltskonsolidierung und Gewährung von Fehlbetragszuweisungen

Vorlage: 2015/038

Die Haushaltskonsolidierung und Gewährung von Fehlbetragszuweisungen wurde zur Kenntnis genommen.

Tagesordnungspunkt 19.

Umsetzung der Umgebungslärmrichtlinie 2002/49/EG in Schleswig-Holstein

hier: Lärmaktionsplanung Stufe 2

Vorlage: 2015/043

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt den abgestimmten Entwurf des Lärmaktionsplans.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	2
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 20.

**Nachhaltiger Internetausbau Kappeln - Erarbeitung eines Entwicklungskonzeptes
Vorlage: 2015/048**

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt:

1. Der Breitbandausbau in der Stadt Kappeln und die Versorgung der zur Zeit unterversorgten Bereiche mit schnellem Internet wird als kommunale Aufgabe gesehen.
2. Um die erforderliche interkommunale Zusammenarbeit und den gemeinsamen Breitbandausbau zu ermöglichen, werden Mittel in Höhe von 65.000,00 € auf der Ausgaben- und in Höhe von 45.000,00 € auf der Einnahmenseite außerplanmäßig für folgende Aufgaben zur Verfügung gestellt: Festlegung der unterversorgten Bereiche, Durchführung einer Markterkundung, Erarbeitung einer Strukturplanung
3. Der Bürgermeister wird ermächtigt, die erforderlichen Aufträge zu vergeben und Förderanträge einzureichen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Schließung der Sitzung um 19:51 Uhr.